



# Kumlinge Nytt

Infobladet för Kumlinge kommun

november 2018

nr 11

## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

sida 2-6 info från kommunen  
sida 7-8 info från föreningar  
sida 9-10 info från företag  
sida 11-12 info från församlingen

Nästa nummer av Kumlinge Nytt utkommer i månadsskiftet november-december. Deadline för material till det är 25.11. Materialet skall levereras **digitalt och i redigerbar form.** /satu, redaktör

## Kumlinge kommuns informationsblad

Ansvarig utgivare: kommundirektör Christian Dreyer  
Redaktör: Satu Numminen  
tel. 622 403 / 040 506 12 99  
[satu.numminen@kumlinge.ax](mailto:satu.numminen@kumlinge.ax)

Kommunkansliet har öppet vardagar kl. 9-12 och kl. 13-15  
tel. 622 400, fax 622 410, [info@kumlinge.ax](mailto:info@kumlinge.ax)  
Kanslipersonalens e-post: [fornamn.efternamn@kumlinge.ax](mailto:fornamn.efternamn@kumlinge.ax)  
[www.kumlinge.ax](http://www.kumlinge.ax)



## Ålands hälso- & sjukvård

### Aktuellt

Influensavaccinet har kommit - välkommen att boka tid!

Föräldrar: Årets vaccin erbjuds barn mellan 6 mån - 6 år.

Hemsjukvård: Du som har hemsjukvård erbjuds vaccin i hemmet.

Vaccinering i byarna:

Vid Enklingebutiken tisdag 13.11 kl. 13-14.

Vid Seglinge andelshandel tisdag 20.11 kl. 10-11.

**Akut eller allvarlig situation 112 - dygnet runt.**

### Sjukvårdsupplysning

Mariehamns Hälsocentral  
018-538 500, alla dagar.

### Kumlinge Rådgivning

Telefontid 10-11  
018-555 11, tidbokning, avbokning.

### Brådskande ärende

040 510 72 98

## Informationsmöte kommunindelningsutredningen

Kommunindelningsutredarna inbjuder till öppet möte om den pågående utredningen. Mötet är dels tänkt att ge information om vad som pågår men är också en möjlighet att ställa frågor och komma med synpunkter.

Mötet hålls söndagen den 18 november kl. 15-17 i Kumlinge skolas matsal. Kaffe serveras. Välkomna!

Arrangör: Kommunindelningsutredningen/Ålands landskapsregering

## Händelser och evenemang i november

I den här tidningen kan du läsa om bland annat följande:

- föreningsmöten, så som: Röda Korset och Folkhälsan
- sagostund med läsning och sånger för de minsta
- Nordiska Litteraturveckan
- Ö FÖR Ö –träffen där alla hjärnor och viljor behövs
- informationsmötet med kommunsammanslagning utredarna som vill veta vad kommuninvånarna tycker
- första annonserna om julmarknader och julfest

Trodde nån att det händer mindre bara för att solen lyser mindre och sommarfåglarna lämnat öarna? Nejdå!



## Info från kommunen

### Info från kommundirektören

Hej!

Budgetarbetet går vidare. Efter den traditionella "budgetpalavern" ska nu nämnderna behandla sina budgetar och fullmäktige väntas så småningom behandla det i början på december.

I utkastet till budget finns en del investeringar med, bland annat invändiga renoveringsarbeten på skolan och satsningar på utemiljön på Annagården.

Kommunen har 2019 möjlighet till vissa satsningar och exakt vad som prioriteras i verksamheten blir i sista hand upp till fullmäktige.

Den som vill hålla sig uppdaterad om kommunens organs beslut kan med fördel läsa på den digitala anslagstavlan som hittas via [www.kumlinge.ax](http://www.kumlinge.ax).

Hör av er till mig eller era förtroendevalda med frågor, tankar, förslag!

/Christian, kommundirektör

### Lånekontor på kommunkansliet

Vill du förlänga vistelsen på Kumlinge genom att arbeta på distans under en period? Man kan gratis låna kontorsutrymme på kommunkansliet och få ett extra kontor i skärgården!

### Digital anslagstavla

Kommunen har gått över till digital anslagstavla sedan 1.6. Under en övergångsperiod kommer kommunen att fortsätta med den fysiska anslagstavlan vid butiken i Kumlinge by men det är alltså den digitala som "gäller". Man hittar den på <https://www.kumlinge.ax/anslagstavla>

## TEKNISKA SEKTORN INFORMERAR

### Info från kommuteknikern

Byggnadstekniska nämndens kommande möte är onsdagen den 21 november. Titta gärna på kommunens digitala anslagstavla för att läsa offentliga meddelanden och kallelser. Om du behöver få bygglovsärenden behandlade skall ansökan vara inlämnad senast 14 vardagar innan mötet hålls men för mindre byggnader eller avloppstillstånd kan jag också fatta beslut direkt som tjänsteman. Ta kontakt om du har frågor.

Fr.o.m. oktober är jag i regel anträffbar i kansliet måndagarna kl. 10.30-16 och tisdag-onsdag kl. 9-12 men också andra tider för bygglovsrelaterade syner är möjligt vid överenskommelse. 5-18 november har jag dock semester.

/Stefan, kommutekniker och byggnadsinspektör

### Senaste nytt från byggnadstekniska nämnden, beslut i urval från mötet 17.10.2018

- Byggnadslov Heidi Järvinen, tillbyggnad, delegerades till byggnadsinspektören
- Byggnadslov Björn Sandbacka, bastu, beviljades
- Byggnadslov, Andersson & Magnusson, bastu, beviljades
- Budgetförslag för nämnden antogs
- Avgifter och taxor behandlades

### Snöplogning av privata vägar och infarter

Snöplogningsavgiften för vintern 2018-2019 är 150 euro (ink moms) om den betalas senast 30.11.2018. Om avgiften betalas efter den 30.11 är den 250 euro (ink moms). Först när betalning registrerats förs beställningen upp på plogningslistan så betala i god tid! Betalningsinstruktioner

Avgiften betalas till Kumlinge kommun, Andelsbanken: FI15 5578 0410 0091 62

På betalningen skall framgå tydligt vilken fastighet snöplogningen beställs till, inklusive gatuadress. Företag som behöver en faktura kan vända sig till kommunkansliet.

Information för den som beställt snöplogning

Målsättningen är att vägarna ska vara framkomliga med personbil. Vid extrem väderlek kan detta dock inte garanteras. Plogkäppar skall vara uppsatta tillräckligt tätt och hinder (tex sten) som ligger bredvid vägen skall markeras. Till en höjd av 4 meter över vägen skall det vara fritt så beställaren ansvarar för att ta bort utstickande växtlighet, stora stenar på vägbanan etc. Om inte vägen uppfyller kraven ovan kan plogaren låta bli att ploga den eftersom det kan betyda risk för skador på utrustningen. Kontakta din plogare om du är osäker på om din väg uppfyller kraven.

Plogningsentreprenörer

Enklinge: Per-Olof Engblom, tel. 040 059 37 40  
Kumlinge och Seglinge: Dan Schåman, 040 071 00 21  
Björkö: Anders Stenmark, 040 589 52 11

### Återvinningscentralens öppettider

Återvinningscentralen är öppen på beställning måndagar kl. 17-18 och sista lördagen i månaden kl. 11-12. Varje besök skall alltså bokas på förhand, senast föregående arbetsdag. Bokningarna samt frågor om avfall kan du rikta till avfallscentralens skötare Kjäll Törnroos, tel. 040 050 83 22.



## Info från kommunen

### SOCIALSEKTORN INFORMERAR

#### **Socialnämnden ledigförklarar ett vikariat som köksbiträde vid centralköket i Kumlinge kommun**

från 1.1.2019, eller tidigare enligt överenskommelse, och så länge som köksbitrådets ledighet pågår, dock längst till och med 31.10.2019 i det här skedet, men med eventuell senare förlängning.

Arbetstiden är under största delen av året 96,77 % (37,5 h/vecka) i allmän arbetstid vardagar måndag-fredag kl. 10.30-18.

Arbetet utförs främst vid centralköket, servicehuset Annagården och Annagårdens daghem. I arbetsuppgifterna ingår bland annat att med kommunens bil transportera mat från centralköket till Annagården.

Av de sökande förutsätts körkort och hygienpass.

Uppgiftsrelaterad lön enligt AKTA 06RUO060 i relation till arbetstiden, för heltid 1.984,23.

I arbetsuppgifterna ingår även att vid behov sköta tillfälliga vikariat som kock och/eller husmor vid centralköket och under dessa tider kan lördags- och söndagsarbete ingå i arbetstiden och lönen utgår då från de lönesättningspunkter vikariatet hänför sig till.

Den som väljs till arbetet som köksbiträde skall innan arbetet inleds lämna in ett godtagbart läkarintyg över sitt hälsotillstånd.

Kompetenskrav är minst grundutbildning inom branschen.

För ytterligare information vänligen kontakta tf socialsekreterare Susanne Danielsson per telefon 018-622 430 eller [susanne.danielsson@kumlinge.ax](mailto:susanne.danielsson@kumlinge.ax)

Kumlinge kommun ser gärna att arbetet söks av både kvinnor och män och är en arbetsplats som välkomnar mångfald!

Ansökningar bör vara socialnämnden tillhanda senast 5.11.2018 kl. 15 under adress:

Socialnämnden  
Kommunkansliet  
Kumlingevägen 323 B  
22820 KUMLINGE

### **Lediga lägenheter på Annagården**

Vid servicehuset Annagården finns lediga bostäder som kan hyras ut till pensionärer genom hyresavtal antingen för viss tid eller tillsvidare. Mer om servicehuset Annagården och erbjudna tjänster kan läsas i en broschyr som finns att hämta på kommunkansliet och på Annagården. Vill man ha broschyren hemskickad kan man kontakta kommunkansliet, tel. 018-622 400.

Vänligen kontakta tf socialsekreterare Susanne Danielsson, telefon 018-622 430, om du är intresserad av bostäderna. Det går också bra att avtala tid med Annagården och komma och titta på bostäderna och de allmänna utrymmen. Ett sätt att bekanta sig med huset och personalen är att boka lunch där. Samtidigt vid lunchbokningen kan man ta en titt på lokalerna! Personalen visar gärna runt och berättar om verksamheten.

#### **Välkomna på lunch till Annagården!**

Pensionärer, anhöriga och vänner till hyresgäster är välkomna att boka lunch och äta tillsammans med andra på Annagården.

Lunchen serveras alla dagar kl. 11.30.

Lunchen bör beställas 3 dagar före, priset är 10 euro.

Förfrågningar och bokningar till  
Annagården, tel. 018-55 565.

Välkomna att njuta av gemensam måltid!

#### **Ved till Annagården**

Annagårdens vintriga behov av viliger brasved är cirka en kubik.

Nu är tiden inne

för mysiga brasor i höstmörkret.

Därför begärs härmed in pris på cirka en kubik torr brasved färdigt transporterad och staplad vid Annagården.

Om du kan sälja detta så hör av dig till  
Annagården, tel. 018-55565

/ Fanny Enqvist, hemtjänstledare.



## Info från kommunen

### MATLISTA från centralköket

#### VECKA 44

29.10 måndag	frysrensning
30.10 tisdag	fisk
31.10 onsdag	frysrensning
1.11 torsdag	frysrensning
2.11 fredag	frysrensning
3.11 lördag	fisk
4.11 söndag	späckad grisfilé

#### VECKA 45

5.11 måndag	kycklinggryta
6.11 tisdag	vegetariskt
7.11 onsdag	fläksås
8.11 torsdag	fisksoppa
9.11 fredag	ugnskorv
10.11 lördag	fisk
11.11 söndag	rådjur

#### VECKA 46

12.11 måndag	köttfärssås
13.11 tisdag	fisk
14.11 onsdag	lasagne
15.11 torsdag	potatispurjosoppa
16.11 fredag	pizza
17.11 lördag	fisk
18.11 söndag	pannbiff

#### VECKA 47

19.11 måndag	korvsås
20.11 tisdag	sötsurgrigryta
21.11 onsdag	fisk
22.11 torsdag	köttsoppa
23.11 fredag	ugnskyckling
24.11 lördag	fisk
25.11 söndag	rotmos och fläsk

#### VECKA 48

26.11 måndag	chili con carne
27.11 tisdag	fisk
28.11 onsdag	köttgryta
29.11 torsdag	kycklingsoppa
30.11 fredag	kalkon
1.12 lördag	fisk
2.12 söndag	grisinnerfilé

### NÄRINGSSEKTORN INFORMERAR

#### **Senaste nytt från näringslivsnämnden, beslut i urval från mötet 29.10.2018**

- Nämnden sänder in sitt utlåtande gällande den trafikomläggning som ÅLR planerar på norra linjen. Nämnden ställer sig positiv till omläggningen.
- Nämnden bjuder in avdelningschefen från ÅLR/infrastrukturavdelningen för att diskutera möjligheter till flexibla lösningar för persontransporter på beställning.
- Nämnden sänder vidare sitt budgetförslag till kommunstyrelsen.

### BILDNINGSSSEKTORN INFORMERAR

På grund av oförutsedda omständigheter har bildningssektorn omdisponerat personal fram till 31.12.2018. Under denna tid är Christian Dreyer ansvarig tjänsteman och föredragande i nämnden medan Gunilla Henriksson och Johanna Nordman delar på föreståndarsysslan. Frågor om och bokningarna av skolhusets lokaler handhas av Gunilla, tel. 018-622 451 eller [gunilla.henriksson@kumlingskola.ax](mailto:gunilla.henriksson@kumlingskola.ax)

#### **Bidrag 2019**

Bildningsnämnden i Kumlinge kommer under förutsättning att budgetmedel anslås dela ut föreningsbidrag för kultur-, ungdoms-, idrotts- och/eller fritidsverksamhet.

Bidragen söks som verksamhetsstöd, projektbidrag eller stipendium. Blankett och anvisningar finns på kommunens hemsida, klicka på "Blanketter" som är under Kumlinge Nytt och Protokoll till höger på startsidan. Ansökan kan också göras fritt formulerad men måste då innehålla åtminstone samma information som blanketten annars gör. Ansökningar ska lämnas senast 31.1.2019 till Kumlinge kommun, Bildningsnämnden, Kumlingevägen 323 B, 22 2820 Kumlinge eller [kansli@kumlinge.ax](mailto:kansli@kumlinge.ax)

Närmare upplysningar ger Christian Dreyer på 040 52 55 820 eller [kommundirektor@kumlinge.ax](mailto:kommundirektor@kumlinge.ax)

#### **Senaste nytt från bildningsnämnden, beslut i urval från mötet 4.10.2018**

- Utvärdering av förra läsåret och arbetsplan för innevarande läsår behandlades.
- Konstaterades att skolskjutsentreprenörerna sagt upp sina avtal och att ny upphandling ska genomföras.
- Låneregler för biblioteket fastställdes.
- Beslutades att inte anta SKUNKs erbjudande om några månaders fritidsverksamhet.
- Till Fritidsgruppen valdes Markku Lahtinen och Alexandra Blomqvist.
- Beviljades erfarenhetstillägg till två personer.

#### **Bibliotekets öppettider är:**

<b>måndagar</b>	<b>11.15 – 15.15 och 17 – 19</b>
<b>torsdagar</b>	<b>14.30 – 17.30</b>
<b>fredagar</b>	<b>10.00 – 14.00</b>

WiFi och kunddator finns till förfogandet!  
tel. 018- 622 440, [bibliotek@kumlinge.ax](mailto:bibliotek@kumlinge.ax)



## Info från kommunen

### Nya böcker november 2018 -finns på biblioteket från v.49

#### Barnböcker:

- Hcf Julias hem för vilsna varelser – Ben Hatke
- Hcf Märtas stalljul – Erika Eklund Wilson
- Hcf – Mystiska skolan: Charlie, Charlie är du där? – Katarina Genar
- Hcf – Handbok för superhjältar: Ensam – Elias Våhlund
- Hcf LasseMajas deckarhandbok – Martin Widmark
- Hcg Nikkis dagbok #11 – Rachel Renée Russel
- Hcg De röda rävarnas klan – John Flanagan
- Hcg Jennas andra – Pernilla Gesén

#### Ungdomsböcker:

- uHe Som Sparv som örn – Per Nilsson
- uHce Ps jag gillar dig fortfarande – Jenny Han
- uHce Nu och för alltid Lara Jean – Jenny Han

#### Romaner:

- Det här kommer göra ont – Adam Kay
- Nykomlingen – Tracy Chevalier

#### Deckare:

- Skuggorna ruva – Jonas Moström
- Lazarus – Lars Kepler
- Himmelskriket – Mons Kallentoft

#### Vuxen fakta:

- 52 kreativa idéer för hemmet – Susanna Zacke



## NORDISK LITTERATURVECKA

Nordiska Litteraturveckan 12-18 november

Nordiska litteraturveckan är ett högläsningsevenemang då den samma nordiska litteratur relaterad till ett valt tema läses upp samtidigt i hela Norden, Baltikum, samt övriga Norden-intresserade institutioner runtom i världen. I år är temat Hjältar i Norden.

Biblioteket kommer ha program under veckan.

- Veckan inleds måndag morgon med Kura gryning (högläsning för barn) och Kura skymning (högläsning för vuxna) på kvällen.
- Niklas Lantz kommer besöka biblioteket dagtid en av veckans dagar för att läsa och sjunga Ronja Rövardotter.
- Under veckan finns en pysselhörna på biblioteket där man kan pyssla egna hjältemasker eller rita hjältar.
- Böcker om nordiska hjältar i olika varianter kommer lyftas fram på en egen plats på biblioteket.
- Detta är ett urval av veckans händelser. Håll utkik på anslagstavlor och bibliotekets Facebooksida när det närmar sig för mer information och tider!

### Träffa Elspeth och låt dig inspireras!

Torsdag 22 november besöker Elspeth Randelin biblioteket under kvällen för att träffa föräldrar och andra vuxna och inspirera till läsning. Hon berättar om varför det är så viktigt för barn att läsa, föräldrarnas roll som läsförebilder och hur viktigt det är att fortsätta läsa tillsammans fast barnen lärt sig läsa själva och mycket annat. Missa inte detta! Under dagen träffar hon eleverna i skolan och ger tips på bra böcker! Håll utkik på anslagstavlor och bibliotekets Facebooksida för mer information när det närmar sig.

### VÄLKOMMEN på sagostund!

Fredag 23 november kl 9.50- ca 10.35 på Kumlinge bibliotek Anki Schåman högläser, sjunger visor och hittar på allt möjligt bus! Passligt för barn i åldern 0-6 år ungefär. Föräldrar får såklart gärna hänga med! Välkomna!

### Låneregler

Bildningsnämnden har fastställt lånereglerna för Kumlinge bibliotek. Reglerna finns inom kort i sin helhet på kommunens hemsida [www.kumlinge.ax](http://www.kumlinge.ax) men här kommer ett litet axplock med regler och råd som är bra att komma ihåg:

- Lånekort är en personlig värdehandling. Du får lånekortet mot uppvisande av legitimation och bekräftar det med en underskrift. Samma lånekort kan användas på alla åländska bibliotek.
- Lånekortet är kostnadsfritt.
- Ta alltid med kortet till biblioteket när du ska låna.
- Adress- eller namnändring ska meddelas till biblioteket.
- Låntagaren ansvarar för att obehöriga inte kommer över kortets PIN-kod.
- Lånetiden är normalt fyra veckor, men undantag kan förekomma.
- Lån kan förnyas om det inte finns reservationer på boken. Du kan själv låna om dina böcker med lånekort + PIN-kod via [bibliotek.ax/Mina\\_sidor](http://bibliotek.ax/Mina_sidor) eller genom att kontakta biblioteket.
- Du kan få ett e-postmeddelande som påminner dig om att en återlämningsdag närmar sig. Vill du ha denna tjänst kontakta biblioteket eller logga in på [bibliotek.ax/Mina\\_uppgifter](http://bibliotek.ax/Mina_uppgifter).
- Det finns en postlåda utanför biblioteksdörren där du kan återlämna böcker när biblioteket är stängt.
- Du kan reservera böcker och andra medier som finns på Kumlinge bibliotek men även på andra åländska bibliotek. De skickas då till Kumlinge med boktransport och du får ett meddelande när böckerna finns att hämta. Att reservera böcker är kostnadsfritt.



## Info från kommunen



Kontaktperson - Kumlinge:

Alexandra Blomqvist

Tel. 0457 361 3906, e-post medis@kumlinge.ax

Anmäl dig till en kurs genom att meddela mig följande uppgifter: Namn, adress, telefonnummer, personnummer och e-postadress.

Kurserna kräver oftast 5 deltagare för att kunna starta.

Det är två kurser kvar på terminen och de kommer båda att starta. Det finns några platser kvar så det går ännu att anmäla sig!

6009 ITALIENSK MATLAGNING (8 anmälda, 7 platser kvar)

Söndag 4.11 och 18.11 kl. 13:00-17:15

På Kumlinge skola med Roberto Ferrari

Kursavgift 26,55 € + ingredienskostnad

På vår italienska matlagningskurs får du lära dig laga mat precis som italienarna gör hemma från grunden.

Du lär dig om råvarorna - det viktigaste i italiensk matlagning - samt historien bakom rätterna. De två kurstillfällena har olika teman. Ena gången bakar vi pizza i vedeldad ugn och andra gången lagar vi pasta.

7005 AKVARELLMÅLNING (7 anmälda, 3platser kvar)

Lördag-söndag 9:15-15:15

24-25.11.2018 och 12-13.1.2019 (2 veckoslut, 28 lekt)

På Kumlinge skola med Henrika Lax

Kursavgift 45,15 €

Kursen består av praktiska övningar, teori och genomgång. Vi lär oss att blanda färg och tillämpar den kunskapen på olika motiv. På kursen får du den baskunskap du behöver för att kunna vara kreativ och arbeta vidare på egen hand. Kursen riktar sig till alla som är intresserade av bildskapande, måleri och kreativ problemlösning. Kursen kräver inga förkunskaper och är en kurs också för dig som tror att du inte kan teckna och måla. Kursen ger redskap för dig som upplever att du kört fast med ditt skapande och inte kan förnya dig. Ta med egen lunch och fika. Info om kursen och materiallista skickas till deltagarna före kursstart.



## ÄR DU SKÄRGÅRDSFÖRETAGARE OCH VILL HA HJÄLP MED DATORER, SOCIALA MEDIER ELLER ANNAN TEKNIK?

Vi på Skärgårdsakademien kan hjälpa dig att utveckla dina färdigheter inom datorer och kommunikation helt utefter ditt egna behov. Ifall du är i behov av något av följande lönar det sig att du kontaktar oss:

- Hjälp med sociala medier och marknadsföring
- Hjälp med att datorisera ditt pappersarbete
- En ny eller förbättrad hemsida
- Lära dig mer om datorer
- Logotyp och grafisk profil till företaget
- Något annat inom datorer och kommunikation?

Läs mer om Skärgårdsakademien på [www.skargarden.ax/skargardsakademien](http://www.skargarden.ax/skargardsakademien)

Kontakta Henri Korvela för frågor och intresseanmälningar på [akademien@skargarden.ax](mailto:akademien@skargarden.ax) eller 040 3798 637



Skärgårdsakademien är ett projekt som är organiserat av föreningen Företagsam Skärgård som är finansierat av Ålands Landskapsregering och Europeiska Socialfonden

# UTVECKLA DESTINATIONEN KUMLINGE!

**Plats:** Församlingshemmet

**Datum:** Lördagen den 10 november 2018

**Tid:** 13:00 - 20:00

**Inbjudna gäster:**

*Alexandra de Haas, verksamhetsledare LEADER  
Susanne Olofsson, företagsrådgivare, Ålands Näringsliv  
Mia Hanström, näringslivsnämndens ordförande, Kumlinge  
Camilla Sommarström, destinationsutvecklare, Visit Åland  
Dan Backman, näringslivsutvecklare, landskapsregeringen  
Mats Perämaa, finansminister, landskapsregeringen*

## 13:00 INLEDNING och PRESENTATION

13:30 **STEG 1. VAD HAR VI I SKAFFERIET?** Vad är Kumlinges attraktionskraft idag som vi kan vidareutveckla? Inventering presenteras.

## 14:00 STEG 2. VAD VILL VI TILLAGA?

- Inspiration: **Camilla Sommarström** berättar kort om Visit Ålands arbete med destinationsutveckling.
- Vi hör presentationer från turistföretagare på Kumlinge så som t.ex. **Satu Numminen** (Sagolik Service), **Desirée Johansson** (Kastören/Kumlinge stugor/gästhamn) och **Jannika Reed** (Hotell Svala).
- Brainstorming-workshop.
- Kaffe och fika.
- Presentation av projektidéer.
- Projektidéerna prioriteras så att vi är kvar med 3–5 st.

## 16:15 STEG 3. HUR SKA VI TILLAGA DET?

- De inbjudna gästerna ger en kommentar till hur de kan stöda de 3–5 idéerna som kommit upp.
- Deltagarna sitter i grupper och tar fram projektbeskrivningar.

## 17:30 KOSTNADSFRI MIDDAG ÄR FRAMDUKAD

## 18:45 PRESENTATION

- Grupperna håller en presentation av sina projektbeskrivningar.
- Tillsammans med de inbjudna gästerna diskuterar vi vägen framåt.

## 20:00 AVSLUT



Anmäl dig senast den 7 november till [simon@skargarden.ax](mailto:simon@skargarden.ax) eller 0457 34 28 214. Vänligen uppge allergier och specialdieter.

Arr: Företagsam skärgård r.f



Info från föreningar



Håller höstmöte  
Torsdagen den 15 november kl 18.30  
i skolans matsal  
Stadgeenliga förhandlingar  
  
Folkhälsan i Kumlinge rf

**KUMLINGE SJÖSCOUTERS LJUS**  
säljes av själva tillverkarna, scouterna, i byarnas butiker lördagen den 1.12 enligt gällande öppethållningstid i både Kumlinge, Enklinge och Seglinge. Scouterna deltar också på julmarknaden på Fridborg 6.12 tillsammans med andra hantverkare. Välkommen att handla lokalt! Scouterna i åldrar från 7 och uppåt har stöpt vackra enkla, 3-grenade och 5-grenade ljus till förmån för sin viktiga verksamhet.

**Röda Korset i Kumlinge**



**Finnas eller försvinna?**

**Röda Korset**

Som läget är just nu är vi väldigt nära att försvinna. Var med och rädda Röda Korsets Kumlinge avdelning!  
Vi söker personer villiga att ställa upp på en styrelsepost. Minst tre behöver vi.  
Är du en av dem?  
Ta kontakt med Nina, tel. 040 738 68 92 eller Björn, tel. 040 819 49 94, så berättar vi mer!  
Som det ser ut i dagsläget kommer ärendet "Upplösning av avdelning" upp som en paragraf under avdelningens höstmöte om ingen ställer upp. Vi gör därför ett sista upprop: om det är någon som har intresse av en framtid för Röda Korset på Kumlinge är det dags att agera nu! Hör av dig snarast!  
Vi önskar att så många som möjligt av avdelningens medlemmar sluter upp på FRK Kumlinge avdelnings höstmöte torsdagen den 22:a november kl. 18.30 i Kumlinge skolas matsal för att diskutera ärendet!  
Kumlinge den 18 oktober 2018,  
Styrelsen.

**Finlands Röda Kors Kumlinge avdelnings  
HÖSTMÖTE**

Plats: Kumlinge skola  
Tid: torsdag 22 november 2018, kl. 18.30

**Ärenden:**

- Stadge-enliga ärenden som vid behov övergår till beslut om
- Upplösning av avdelning

Verksamhetsledare Tomas Urvas medverkar.  
Servering  
Försäljning av FRK-produkter.

Välkommen!

**Julfest på Vikingalid!**

Kumlinge ungdomsförening bjuder in till traditionell julfest lördag 15 december. Det blir en stämmingsfull kväll med glögg, ett vackert dignande julbord, lotteri med fina vinster, besök från Tomten och dans!  
Kl. 18:30  
Entré: 30€/vuxen, 10€/barn 6-12 år

Håll utkik efter anmälningslistor och mer information vid butikerna och på vår Facebooksida när det närmar sig.

Välkomna!

Arr: Kumlinge ungdomsförening



**Kumlinge byalag vill arrangera**

**JULMARKNAD PÅ KULTURCENTRUM**

LÖRDAG 15 DECEMBER ( på eftermiddagen, tex kl. 14-16, tiden kan vi komma överens om).

Välkomna att delta som marknadsförsäljare - bakverk, julmat, hantverk, julpynt, julklappar till kära. Dead line för anmälningar är 25.11.

Hör av dig till Airi, tel. 0457 34 25 417.

Hoppas vi blir många! Tillsammans kan vi få till en riktigt bra julmarknad med många sorters produkter och glada försäljare som lockar många kunder.

Arr: Kumlinge byalag r.f.



## Info från företag

### Seglinge andelshandel

Tillfällig ändring av öppethållningstiderna i november:

Måndag	17.30-19.00	
Tisdag	10.00-11.00	OBS!
Onsdag	18.00-19.00	
Torsdag	10.00-11.00	OBS!
Fredag	17.30-19.00	
Lördag	10.00-13.00	

På vår Facebook-sida (Seglingebutiken) läggs det ut information om nya varor som kommer in till butiken och eventuella extra erbjudanden eller ändringar i öppethållningstider i samband med helgdagar. Så gilla gärna om du vill hålla dig uppdaterad!

Beställ gärna dina varor på förhand! Ring 018-55 609 eller mejla [seglingebutiken@gmail.com](mailto:seglingebutiken@gmail.com). Leveransen går att ordna även utanför öppethållningstiderna, t.ex. om du kommer med en färja efter stängning - med flexibilitet ordnar sig det mesta!

Andelshandels ordinarie höststämma hålls i samlingsalen ovanför butiken lördagen den 3.11.2018 kl. 17.30. Välkomna!

### EKOLOGISKT FÄR - OCH LAMMKÖTT FRÅN DANSOS GÅRDEN, KUMLINGE

Nu är det gott att äta mustiga grytor när det blir kallt. Vi har allt från bogstek till file', korv och färs. Vill du beställa ett helt -eller halvt, färdigt styckat och packat lamm, så hör av dig.

#### Julklappstips!

Det finns fina lammskinn! Vi kommer också att göra trevliga paket av gårdens produkter, kött och bröd.

Hälsar Airi och Ulf Pettersson,  
tel. 0457 34 25 417



### LEDIGA LÄGENHETER I SMÅTALLS

Det finns lediga lägenheter i Småtalls-husen i Kumlinge. Både tvåor och treor är tillgängliga omgående så är du i behov av bostad på ett trevligt område nära byn så hör av dig för en visning. I Kumlinge har några av lägenheter nyligen fått en ordentlig uppfräschning så där kan man passa på att flytta in i "nytt".

/Satu Numminen, styrelseordförande  
tel. 040 506 12 99, [satu.numminen@gmail.com](mailto:satu.numminen@gmail.com)



## EK-Teknik Ab

EK-Teknik AB service och reparation av maskiner och fordon. Lagar även plåtskador på bilar.  
Tel. 040 763 43 41, Lenny Karlsson

## Hälsobanken

erbjuder  
stärkande och läkande behandlingar

Reflexologi  
Energimassage  
Medicinsk Yoga  
Kroppsbalansering  
Taktill Stimulering  
Homeopati

Eivor Englund-Karlsson

Mobil: 0400 51 57 42

Epost: [eivor.halsobanken@aland.net](mailto:eivor.halsobanken@aland.net)

[www.halsobanken.ax](http://www.halsobanken.ax)

Nu finns det goda ekologiska morötter att beställa inför vintern!





## MÄSSA, GUDSTJÄNST OCH ANDAKT

### 03.11 Alla helgonsdags helgen

Mässa med parentation S:t Jakob kl. 11 KD/PR

### 04.11

Mässa med parentation S:ta Anna kl. 11.00  
KD/PR

### 11.11 25 sön e pingst

Gudstjänst i S:ta Anna kyrka kl. 11.00 EG/PR  
Andakt Annagården kl. 13.30

### 18.11 Uppbrottets söndag

Mässa i S:t Jakob kl. 11.00 KD/PR  
Andakt Solkulla kl. 14

### 25.11 Domsöndagen

Sjungen mässa i S:ta Anna kl. 11.00 KD/EG  
Andakt Annagården 13.30

30.11 Scoutgudstjänst i S:ta Anna kl. 18.30  
EG/PR

### 02.12 Första advent

Gudstjänst i S:t Jakob kl.11.00 EG/PR  
Andakt Solkulla kl. 14

### 06.12 Självständighetsdagen

Tvåspråkig gudstjänst i S:t Jakob 11.00

## Café Blå

### *Läsning på hög nivå*

Varannan måndag kl. 14.00 i Annagården. Alla daglediga välkomna att lyssna, berätta och förundras. Nästa gång 12 november

## Församlingslunch

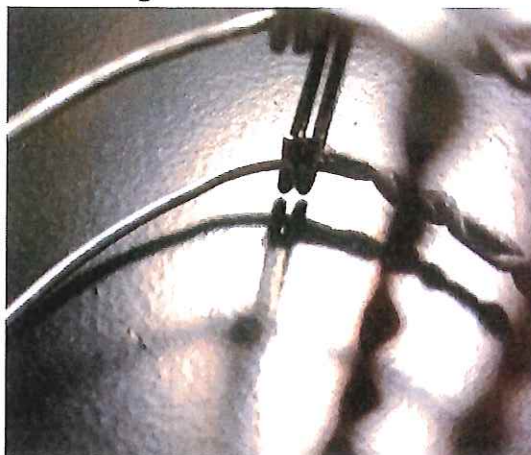
Kumlige församlingssal 20.11 kl.12  
Brändö församlingshem 21.11 kl.12

### *Tystnad, meditation och retreat*

Introduktion 17.11 kl. 13 – 16 i Brändö församlingshem. Kent Danielsson

## Tankar om livet – skam

Fredagen den 16 november kl. 19



Diskussion om lågt och högt. Mio och Ewert inleder och så ser vi var vi landar. Vi har haft flera diskussionstillfällen, men det blir nytt varje gång. Kom med! Man får också sitta tyst och bara ta in.

## Skärgårdsjul 2018 – 50 år

### *Skärgårdsjul 2017*



*Brändö-Kumlige församling*

Årets Skärgårdsjul blir ett extra tjockt jubileumsnummer!

### Den största gåvan!

Vad är det? En snickarboa? En vän? En meckarverkstad? En kärlek? Ett arv? En julmorgon? En vävstol? Ett hem? Barn? Sångröst? Semester? Ett mattehuvud? En livspartner? En tro? Lugn och ro? Eller något annat... Skriv tio rader och börja med: Den största gåvan...

Skicka dina rader till Kent Danielsson;

[kenttheo@mac.com](mailto:kenttheo@mac.com)

Eller ring så skriver jag! 0400367742